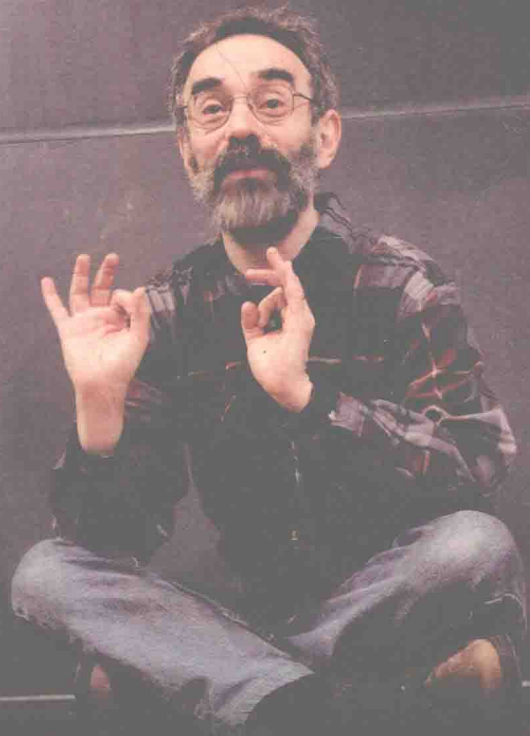




令人著迷的生與死

耶魯大學最受歡迎的哲學課

雪萊·卡根 Shelly Kagan——著

陳信宏——譯



Death 令人著迷的 生與死

耶魯大學
最受歡迎的哲學課



雪萊·卡根 Shelly Kagan——著
陳信宏——譯



令人著迷的生與死：耶魯大學最受歡迎的哲學課／
雪萊·卡根（Shelly Kagan）作；陳信宏譯。

— 初版。— 臺北市：先覺，2015.08

432面：16×23公分—（人文思潮；116）

譯自：Death

ISBN 978-986-134-257-3（精裝）

1. 生死學

197

104010762

Eurasian Publishing Group
圓神出版事業機構

先覺出版社
Prophet Press

<http://www.booklife.com.tw>

reader@mail.eurasian.com.tw

人文思潮 116

令人著迷的生與死：耶魯大學最受歡迎的哲學課

作者／雪萊·卡根（Shelly Kagan）

譯者／陳信宏

發行人／簡志忠

出版者／先覺出版股份有限公司

地址／台北市南京東路四段50號6樓之1

電話／（02）2579-6600・2579-8800・2570-3939

傳真／（02）2579-0338・2577-3220・2570-3636

郵撥帳號／19268298 先覺出版股份有限公司

總編輯／陳秋月

主編／莊淑涵

責任編輯／鍾旻錦

美術編輯／金益健

行銷企畫／吳幸芳・陳佩蓓

印務統籌／劉鳳剛・高榮祥

監印／高榮祥

校對／莊淑涵

排版／杜易蓉

經銷商／叩應股份有限公司

法律顧問／圓神出版事業機構法律顧問 蕭雄淋律師

印刷／祥峯印刷廠

2015年8月 初版

2015年10月 8刷

Death

Copyright © 2012 by Yale University.

Originally published by Yale University Press

Complex Chinese Copyright © 2015 by THE EURASIAN PUBLISHING GROUP-
Prophet Press.

This work is published by arrangement with Big Apple Agency, Inc.

All rights reserved.

Open Yale COURSES <http://oyc.yale.edu/>

定價 530 元

ISBN 978-986-134-257-3

版權所有・翻印必究

◎本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換

Printed in Taiwan

推薦序

透過探索死亡，更能理解生命的價值 苑舉正

008

第一章 思考死亡

011

第二章 二元論與物理論——我們死後還能繼續存在？

017

肉體死亡之後，還能繼續存活？是否就像我們拿起音響，播放音樂，而後放開手讓音響掉落地面，摔壞了，無法再發揮正常功能，死亡也是如此嗎？

第三章 靈魂是否存在？

038

是什麼指引我們的肉體？無形的靈魂或肉體的某一特定部位？在我們出生之時就已經內建好一套指令？就如機器人能從事不同的工作，由體內的中央處理器控制著所有行動，是有目的性的，我們是否也需要某種身體以外的東西來為肉體設定程式，而這個東西就是「靈魂」？

第四章 笛卡兒的論證——心智與肉體是否各自不同？

075

心智有可能在沒有肉體的情況下獨自存在嗎？我們來想像一下，假設今天早上醒來，進入浴室，照著鏡子，結果在鏡子中什麼都沒看到！看不見自己的身體！趕緊伸手摸頭，卻什麼也沒摸到，這下真的慌了！不但手指感覺不到任何東西，也完全

知覺不到自己的身體在哪裡……我的肉體其實存在，只是不曉得爲什麼察覺不到它的存在，可是，那時候我的心智卻仍然存在，對不對？

第五章

柏拉圖對於靈魂不滅的論證

089

靈魂不滅的論證是否合理？不可見的東西能被摧毀嗎？例如「和聲」，假設心智類似和聲，而有一把七弦琴能夠發出優美的聲音，若是拿斧頭摧毀它，儘管和聲不可見，也會跟著被摧毀。若真是如此，一旦摧毀了心智所依附的肉體，心智就會跟著死亡嗎？

假設你的肉體想吃巧克力蛋糕，但你的靈魂卻可能不同意，告訴你：「不行，不行，你在節食，不要吃！」你的靈魂可以反對你的肉體。如果靈魂只是肉體的和聲，怎麼可能這麼做呢？

第六章

個人同一性——人如何繼續存在？

122

我能在肉體死亡後繼續存活？如果把肉體重新組裝起來呢？上帝在審判日重新組裝起來的肉體仍然是我的肉體嗎？假設我的錶故障了，我拿到鐘錶店修理，老闆把錶拆開，清潔所有零件之後再重新組裝起來。我回到鐘錶店，老闆把修好的錶交還給我，我對他說：「等一下，你這傢伙別想騙我，這不是我的錶。這個錶所有的零件雖然和我的錶相同，排列方式也完全一樣，但這不是我的錶！」

以此邏輯，你的肉體真的是你的肉體嗎？

第七章 肉體、人格，以及靈魂的關係

161

假設有個瘋狂科學家綁架了我和另一個人，要用他研發的心智轉換機器掉換我們的心智，從我的大腦中讀取所有的記憶、信念和渴望（以及其他種種東西），然後把大腦「抹除」得乾乾淨淨，再把另一人的一切植入我的大腦。手術結束後，我們兩個人醒過來，我將會擁有我的身體以及另一人的人格，到時候，我還是我嗎？如果科學家凌虐我們其中一人，誰會感到痛苦？

第八章 死亡的本質

206

死亡是什麼？假設我罹患某種可怕的疾病，它會摧毀我從事任何高階認知運作的能力，但肉體在後續的幾個月或幾年間仍然能夠正常運作。雖然肉體還能發揮功能，人格卻已經遭到摧毀，如果一個人存在的定義是人格必須存在，這樣還算是活著嗎？什麼時候算是死亡？

第九章 關於死亡的兩項出人意料的想法

224

我們所有人都是獨自死亡的嗎？這只是一種疏離的心理狀態，或是一個事實？若是死於睡夢中或突然發生意外而過世，在死亡那一刻真的會有任何孤獨感？

第十章 死亡有什麼不好？

246

請比較以下兩則故事。第一則故事：你的朋友將搭乘太空船去探索太陽系，要一百年後才會回來。更糟的是，太空船起飛二十分鐘後，就會與地球完全斷絕通訊，你從此再也不可能和朋友聯絡。第二則故事：太空船順利升空，起飛二十五分鐘後突然爆炸，所有人當場死亡，包括你的朋友在內。哪一則故事更讓你難過？你與朋友分離讓你難過？或朋友就此死亡讓你難過？

第十一章 永生不死是好事嗎？

281

你能想像出一種值得擁有的恆久生活？在電影《迷魂陣》中，一個人遇到魔鬼，問道：「你為什麼要反叛上帝？」魔鬼答道：「好，我就讓你知道為什麼。我坐在這裡，在我周圍載歌載舞，不斷說：『啊，讚美天主，你真美好，你真榮耀，你真輝煌。』」那個人這麼做了一會兒，然後埋怨道：「這樣實在有點無聊，我們不能交換一下嗎？」魔鬼答道：「我就是這麼說的。」

請想像一下，什麼樣的生活能夠讓人永久感到心滿意足？不只是一百年，而是一千年或十億年。你能夠描述出一種存在，會讓你想要永遠處於那種狀況中嗎？

第十二章 生命的價值

297

什麼是美好人生的本質？假設死亡會剝奪往後的美好人生，那麼死亡就是不好的事情？如果死亡剝奪的是不好的人生，死亡就不是壞事，反倒是好事，對不對？

關鍵問題在於：接下來這一週、這一年或這十年的生命內容會是什麼模樣？你如何判斷之後過得好不好？

第十三章 死亡的其他面向

317

我在耶魯大學的生死學課堂上有個極度感人的例子。有個學生在一大一就被診斷出癌症，只剩下兩、三年的壽命。他得知這一點之後問自己：「我該利用剩下這些時間做什麼？」他決定要完成耶魯大學的學業，並在大四下學期修了我這門課。他每一堂課都出席，直到病情已極為嚴重，必須回家。後來，耶魯大學指派一名校方人員趕在他去世之前，在病床上頒授學位給他。

若能知道自己還剩下多少時間可以活，會不會促使你全力追求自己的選擇，並以最有意義的方式完成你的生命？或者得知這一點會成爲一個重擔？

第十四章 我們如何面對死亡而活？

338

許多人不想面對自己終將一死的事實，這是否是理性的反應？假設你正要喝一杯奶昔，室友突然衝進來說：「我對那杯奶昔有點懷疑，所以抽取一份樣本送到實驗室去檢驗，現在報告出來了。」你正要喝那杯奶昔。今天天氣很熱，你又很愛喝奶昔，可是你的室友說：「這個信封裡有一些關於這杯奶昔的事實，我可以向你保證，只要知道這些事實，就不會把那杯奶昔喝下肚。」結果你卻回答：「哦，謝天謝地，不要打開那個信封。」然後把奶昔喝進肚子裡，對那些事實置之不理。這樣的反應恰當嗎？

第十五章 自殺是不道德的嗎？

380

人們能清楚判斷死了比活著好？想像你參加一種古怪的猜謎遊戲，身在一個有兩道門的房間裡。假設打開一號門，幾乎確定會遭到綁架，那些綁匪會凌虐你一個星期之後再把你放走。不過，你還是有極小的機會不會遭到綁架，而是被帶去享受美妙的熱帶假期，玩一個星期之後再回家，但是這樣的機會非常小。另一方面，如果打開二號門，保證會立刻睡著，陷入無夢的睡眠達一整個星期之久才會醒來。你該選擇哪一道門？不論機率多低，都要爭取獲得那場美妙假期？

第十六章 結論：一份邀請

430



Death 令人著迷的 生與死

耶魯大學
最受歡迎的哲學課



雪萊·卡根 Shelly Kagan——著
陳信宏——譯



推薦序

透過探索死亡，更能理解生命的價值 苑舉正

008

第一章 思考死亡

011

第二章 二元論與物理論——我們死後還能繼續存在？

017

肉體死亡之後，還能繼續存活？是否就像我們拿起音響，播放音樂，而後放開手讓音響掉落地面，摔壞了，無法再發揮正常功能，死亡也是如此嗎？

第三章 靈魂是否存在？

038

是什麼指引我們的肉體？無形的靈魂或肉體的某一特定部位？在我們出生之時就已經內建好一套指令？就如機器人能從事不同的工作，由體內的中央處理器控制著所有行動，是有目的性的，我們是否也需要某種身體以外的東西來為肉體設定程式，而這個東西就是「靈魂」？

第四章 笛卡兒的論證——心智與肉體是否各自不同？

075

心智有可能在沒有肉體的情況下獨自存在嗎？我們來想像一下，假設今天早上醒來，進入浴室，照著鏡子，結果在鏡子中什麼都沒看到！看不見自己的身體！趕緊伸手摸頭，卻什麼也沒摸到，這下真的慌了！不但手指感覺不到任何東西，也完全

知覺不到自己的身體在哪裡……我的肉體其實存在，只是不曉得爲什麼察覺不到它的存在，可是，那時候我的心智卻仍然存在，對不對？

第五章

柏拉圖對於靈魂不滅的論證

089

靈魂不滅的論證是否合理？不可見的東西能被摧毀嗎？例如「和聲」，假設心智類似和聲，而有一把七弦琴能夠發出優美的聲音，若是拿斧頭摧毀它，儘管和聲不可見，也會跟著被摧毀。若真是如此，一旦摧毀了心智所依附的肉體，心智就會跟著死亡嗎？

假設你的肉體想吃巧克力蛋糕，但你的靈魂卻可能不同意，告訴你：「不行，不行，你在節食，不要吃！」你的靈魂可以反對你的肉體。如果靈魂只是肉體的和聲，怎麼可能這麼做呢？

第六章

個人同一性——人如何繼續存在？

122

我能在肉體死亡後繼續存活？如果把肉體重新組裝起來呢？上帝在審判日重新組裝起來的肉體仍然是我的肉體嗎？假設我的錶故障了，我拿到鐘錶店修理，老闆把錶拆開，清潔所有零件之後再重新組裝起來。我回到鐘錶店，老闆把修好的錶交還給我，我對他說：「等一下，你這傢伙別想騙我，這不是我的錶。這個錶所有的零件雖然和我的錶相同，排列方式也完全一樣，但這不是我的錶！」

以此邏輯，你的肉體真的是你的肉體嗎？

第七章 肉體、人格，以及靈魂的關係

161

假設有個瘋狂科學家綁架了我和另一個人，要用他研發的心智轉換機器掉換我們的心智，從我的大腦中讀取所有的記憶、信念和渴望（以及其他種種東西），然後把大腦「抹除」得乾乾淨淨，再把另一人的一切植入我的大腦。手術結束後，我們兩個人醒過來，我將會擁有我的身體以及另一人的人格，到時候，我還是我嗎？如果科學家凌虐我們其中一人，誰會感到痛苦？

第八章 死亡的本質

206

死亡是什麼？假設我罹患某種可怕的疾病，它會摧毀我從事任何高階認知運作的能力，但肉體在後續的幾個月或幾年間仍然能夠正常運作。雖然肉體還能發揮功能，人格卻已經遭到摧毀，如果一個人存在的定義是人格必須存在，這樣還算是活著嗎？什麼時候算是死亡？

第九章 關於死亡的兩項出人意料的想法

224

我們所有人都是獨自死亡的嗎？這只是一種疏離的心理狀態，或是一個事實？若是死於睡夢中或突然發生意外而過世，在死亡那一刻真的會有任何孤獨感？

第十章 死亡有什麼不好？

246

請比較以下兩則故事。第一則故事：你的朋友將搭乘太空船去探索太陽系，要一百年後才會回來。更糟的是，太空船起飛二十分鐘後，就會與地球完全斷絕通訊，你從此再也不可能和朋友聯絡。第二則故事：太空船順利升空，起飛二十五分鐘後突然爆炸，所有人當場死亡，包括你的朋友在內。哪一則故事更讓你難過？你與朋友分離讓你難過？或朋友就此死亡讓你難過？

第十一章 永生不死是好事嗎？

281

你能想像出一種值得擁有的恆久生活？在電影《迷魂陣》中，一個人遇到魔鬼，問道：「你為什麼要反叛上帝？」魔鬼答道：「好，我就讓你知道為什麼。我坐在這裡，你在我周圍載歌載舞，不斷說：『啊，讚美天主，你真美好，你真榮耀，你真輝煌。』」那個人這麼做了一會兒，然後埋怨道：「這樣實在有點無聊，我們不能交換一下嗎？」魔鬼答道：「我就是這麼說的。」

請想像一下，什麼樣的生活能夠讓人永久感到心滿意足？不只是一百年，而是一千年或十億年。你能夠描述出一種存在，會讓你想要永遠處於那種狀況中嗎？

第十二章 生命的價值

297

什麼是美好人生的本質？假設死亡會剝奪往後的美好人生，那麼死亡就是不好的事情？如果死亡剝奪的是不好的人生，死亡就不是壞事，反倒是好事，對不對？

關鍵問題在於：接下來這一週、這一年或這十年的生命內容會是什麼模樣？你如何判斷之後過得好不好？

第十三章 死亡的其他面向

317

我在耶魯大學的生死學課堂上有個極度感人的例子。有個學生在一大一就被診斷出癌症，只剩下兩、三年的壽命。他得知這一點之後問自己：「我該利用剩下這些時間做什麼？」他決定要完成耶魯大學的學業，並在大四下學期修了我這門課。他每一堂課都出席，直到病情已極為嚴重，必須回家。後來，耶魯大學指派一名校方人員趕在他去世之前，在病床上頒授學位給他。

若能知道自己還剩下多少時間可以活，會不會促使你全力追求自己的選擇，並以最有意義的方式完成你的生命？或者得知這一點會成爲一個重擔？

第十四章 我們如何面對死亡而活？

338

許多人不想面對自己終將一死的事實，這是否是理性的反應？假設你正要喝一杯奶昔，室友突然衝進來說：「我對那杯奶昔有點懷疑，所以抽取一份樣本送到實驗室去檢驗，現在報告出來了。」你正要喝那杯奶昔。今天天氣很熱，你又很愛喝奶昔，可是你的室友說：「這個信封裡有一些關於這杯奶昔的事實，我可以向你保證，只要知道這些事實，就不會把那杯奶昔喝下肚。」結果你卻回答：「哦，謝天謝地，不要打開那個信封。」然後把奶昔喝進肚子裡，對那些事實置之不理。這樣的反應恰當嗎？

第十五章 自殺是不道德的嗎？

380

人們能清楚判斷死了比活著好？想像你參加一種古怪的猜謎遊戲，身在一個有兩道門的房間裡。假設打開一號門，幾乎確定會遭到綁架，那些綁匪會凌虐你一個星期之後再把你放走。不過，你還是有極小的機會不會遭到綁架，而是被帶去享受美妙的熱帶假期，玩一個星期之後再回家，但是這樣的機會非常小。另一方面，如果打開二號門，保證會立刻睡著，陷入無夢的睡眠達一整個星期之久才會醒來。你該選擇哪一道門？不論機率多低，都要爭取獲得那場美妙假期？

第十六章 結論：一份邀請

430

推薦序

透過探索死亡，更能理解生命的價值

國立臺灣大學哲學系教授 苑舉正

二〇一二年，我在參加北京大學哲學系所召開的「世界大學哲學系系主任學術研討會」中，遇到了當時擔任耶魯大學哲學系系主任的雪萊·卡根教授。在與他互動的過程中，我注意到他在談論哲學問題的時候，具有四項特質：言談隨和、論證犀利、立場堅定、口才極佳。在閱讀卡根教授這本書的時候，這四項人格特點又浮現在我的腦海中。

有一點卡根教授可能不會同意，就是我對他人格的欣賞，竟然可以與他的肉體分離。人格與肉體不能分離的觀點，是本書的重點。作者以非常流利的文字，提出極具說服力的論證，讓讀者深深體會死亡這個問題本質的同時，赫然發現卡根教授以至為堅定的口吻告訴我們，絕大多數的人對於死亡這件事的看法是錯誤的。

這是作者在本書的前言中所表達的立場。這個立場支持物理論，反對一般人對於死後還有生命的看法，排斥靈魂不滅的觀點，甚至認為所有人珍惜的感覺、意識、情感、創意與愛情都不能夠在脫離身體的情況下而獨立存在。我必須很坦白地說，這樣的立場是極不討好的。主要的原因有三點。

第一，哲學史中，如柏拉圖與笛卡兒這種等級的哲學家，都認為靈魂與身體是人的本質中兩項不同的要素。作者稱這種傳統觀點為二元論，並在全書中不斷地論證二元論的荒謬與不合邏輯的結